法國古跡頹敗日甚
官方慨嘆修勝不修

巴黎凱旋門部分已被架起棚架，準備修葺

最近一次，法國總統密特朗到一處有二百二十三年歷史的萬神殿去出席一項儀式，就在此際，一塊大石頭自這座莊嚴建築的側面剝落，掉在距他約幾百人員均不遠處。

關心到法國過去的壯麗建築可能沒有了未來，政府有關部門已在着手進行籌款運動，去修復國家的文化遺跡。

據文化及交流部的歷史紀念物首席監察員伊夫·布瓦列稱，「無可置疑的，我國的古建築正在頹敗得快過我們能夠修復的。」

萬神殿、凱旋門和巴黎聖母院只是在巴黎的幾座文化及歷史遺址，法國各地的古蹟名勝都在環境污染、交通和年代久遠中衰敗，修葺的費用，估計相當昂貴。

文化部今年分配供修葺之用款項相當於一億二千二百萬美元。法國已訂出了一個五年修繕古建築的計劃，直至一九九二年結束，共花費用達到八億美元，把教堂、公園和古建築修補好。

根據文化部及《問題》周刊的一項調查，法國人最熱愛之一是他們的文化遺產，調查發現多數法國人參觀遊覽大教堂和封建時代的城堡，有若上電影院看戲般頻密。

在一九八六年，有七百三十萬人瀏覽過屬於政府的九十二座歷史遺蹟。超過三萬六千三百座大建築物正受保護，除非獲得政府允許，不得改變現狀。

激素可能治癌症

在西德漢堡舉行的世界醫生大會上，有些科學家提出用激素治療癌症的新見解。他們認為，人體內某些細胞和器官釋放出激素，以促使其他的細胞或器官作出某種反應。

因此，他們認為，在癌病灶和機體之間存在着交換激素的作用，控制激素的變化，可以對癌病灶施加影響。

華爾街的健美俱樂部

美國紐約華爾街是世界金融中心之一，股市的升降都會引起關注和股民的緊張。在維塔國際酒店二十二樓設有健美俱樂部，擁有一千五百名會員，每年會費為一千三百美元。股市經紀和其他人士都在那裏踏自行車和在泳池涉水，輕鬆一番。

智輯

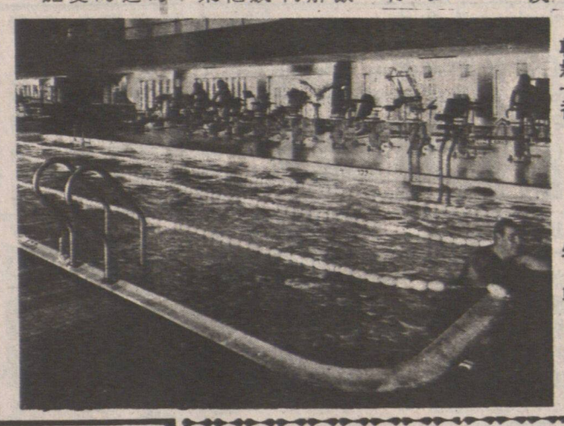
就拿屹立在愛麗舍大道上，堅如磐石的巴黎凱旋門來說，它已有一百五十一年歷史。自從在部分外牆加網，防止厚石塊倒下傷及路人，令人看上去，它的壯麗已有點失色了。

環境污染、汽車川流不息、一條地下鐵路系統正好建在它的底下以及無情風雨侵蝕的歲月，已使拱門的接縫鬆脫。

由這個月十三日開始，法國文化部已開展一項全國性運動，籌募款項供修葺古跡之用，而且已有好幾家公司自願投入工作。

去年，美國的運通銀行表示自願捐款援助修繕凱旋門，因而損及了法國人的面子而被拒絕。當時法國人表示，修繕款項應當只限來自法國人士，幸而文化部長出面打圓場，他發現了一個方法，既可挽回愛國面子，又可接受捐款。他說，這項全國運動將向國內和國外人士募捐。於是，這家美國公司便捐出八萬三千美元，作為修葺凱旋門的一小部分開支。

德京



新聞內外

漢堡地下鐵車身將變成流動畫廊

世界最私人推動的美術計劃。它包括漢堡的整個長的九十三公里（五十八畫廊哩）的地鐵網，其中將會三分之二是在地面上出現川行，在市區各處都在西可以看到。有二十一個女畫家——德國及外國的，將負責為五十五節車廂繪畫車身。

「藝術列車」是美術新聞從業員及展覽會主辦人彼德魯登堡所想出來的，他也是當地報紙《晨郵報》的創辦人。該報的編輯克利門說：他們選中女畫家，是因為他們認為更多女性的作品應該在公共場合展示，而不是在博物院內。

德新

由荷蘭研究中心主持
黑猩猩用作愛滋病實驗

荷蘭一個研究中心的二十隻黑猩猩正變成歐洲對付愛滋病新努力的焦點。歐洲共同體的部長最近作出一項決定，撥款五百五十萬美元給荷蘭組織使用，為動物愛滋病新試驗闖出路子來。

位於海牙郊區里斯維克的靈長目動物中心研究所主任西切利更斯說：「黑猩猩是唯一適合進行愛滋病研究的，因為牠們是唯一能夠傳染上人類愛滋病毒的動物。」西切利更斯說，但黑猩猩與人類不同之處在於，帶有愛滋病毒的黑猩猩至目前為止，仍未染上疾病，顯然沒有受到患病影響。

這中心是美國以外唯一的飼養黑猩猩進行生物學研究的研究所。總經理佩爾斯說，中心被迫限制研究愛滋病，因為維持大批受感染黑猩猩極為困難。佩爾斯在接受訪問時說：「我們沒有設備長期維持黑猩猩隔離羣體。黑猩猩通常是過羣生活的。」他稱，預料在一月歐洲議會批准要這項部長決定後就開始進行研究，目的是發現怎樣防止受感染的猩猩得這種病。

研究人員還試圖發展一種抗愛滋病的疫苗。愛滋病會破壞人體的天然防禦系統，並導致病患者受感染和癌症。西切利更斯說，保持受傳染黑猩猩在一起，可能產生突破，幫助科學家知道愛滋病如何從一代遺傳給下一代。該中心有一百一十隻黑猩猩，當中已有三隻受愛滋病感染，自從一九八二年經試驗證實牠們患愛滋病後，一直單獨隔離。佩爾斯說，他希望研究所興建的新設施能把這三頭黑猩猩與其他混合。

中心採取嚴格預防措施，保護工作人員免受這種疾病傳染。黑猩猩飼養人員身穿黃色好像太空衣的外套，配帶手套和特製呼吸管才能走近受感染黑猩猩的特別室。黑猩猩呼吸的空氣及其身體的排泄物要進行去污染，避免意外傳染這種疾病。這些預防措施會維持一頭受感染黑猩猩的價錢達每月四千美元。

紀知

醫生應有打扮

病人對醫生的打扮是十分介意的，在美國的一項調查中，病人認爲男性醫生應該短髮，穿恤衫、皮鞋、白袍，結領帶，而女性則應穿裙子及白裙，着絲襪皮鞋，塗口紅。最反感是見男性醫生戴耳環、穿涼鞋，女醫生穿滿身皺褶的衣或牛仔褲波鞋。□

花城海鮮酒家
Flower City Seafood Restaurant
地址：緬街 1550 Main Street, Vancouver, B.C.
營業時間
星期一至星期六 上午十時至凌晨二時
星期日 上午十時至下午十時
七天營業 天天茶市
午市茶點 九折免茶
酬賓席
花城大拼盆 $128·00
兩大熱葷：椒鹽中蝦 羅漢化掌
瑤柱腿茸魚肚羹
正宗鹽焗鷄
奶油焗雙蟹
玉蘭炒鮮尤
清蒸海上鮮
揚州炒飯
精美甜品
合時生菜
游水石班生猛肉蟹 每磅 $5·50
夜總會：（星期一至星期六）每晚十時開始至深夜二時
寶島美艷歌星周安妮 馬來西亞之寶珍妮花 輪流演唱
台灣紅星周安妮
花城樂隊伴奏
四位餐 $42·50
六位餐鴿乳 $58·50
紅燒肥乳鴿 花旗參炖鷄 奶油焗肉蟹 翡翠炒鮮尤 清蒸海上鮮 時菜紅燒荳付 合時生菜 精美甜品 絲苗白飯
紅燒肥鵝 花旗參炖鷄 瑞士焗肉扒 清炒郊外菜 羌葱焗肉蟹 絲苗白飯 合時生菜 精美甜品
定座電話：(604)683·0338
備有寬大免費停車場

喜萬年酒樓
KING'S GARDEN RESTAURANT
238 Keefer Street Tel: 669-4132
燒鴨龍蝦餐
北京片皮鴨一只
時蔬鴨骨上湯
奶油龍蝦
七彩炒鴨絲
嘴嘴鷄煲
碧綠紅燒豆腐
南乳萬芋扣肉
白飯
供六位用 $45.90
北京片皮鴨
兩熱葷
碧綠蟹肉飯
七彩炒鴨絲
時蔬鴨骨上湯
奶油龍蝦蟹
當紅炸子鷄
南乳萬芋扣肉
清蒸大石班
白飯
紅豆沙
$88.00
冬季酬賓席 $128.00
北京片皮鴨
兩熱葷
奶油龍蝦 2½ 磅
蔥薑七彩鴨絲
花膠鴨絲羹
北菇扒海參
當紅炸子鷄一只
碧綠蟹肉飯
清蒸游水石班
揚州炒飯
*五時後顧客可免費泊車於奇化街夾哥倫比亞街停車場。
逢星期二休息 晨早茶市
早上八時至晚上九時半

金寶貝 一小時冲印
爲你保留好時光
特價彩色入籍相、護照相 各兩張 $9.95 送回相底
一小時有取
冲晒時 多晒一套
凡冲晒菲林 送5"×7"一張
24張 只收1.99
36張 只收2.99
溫哥華 唐人街 NOVA SCOTIA BANK 隔隣
433 COLUMBIA ST.
電話：688-8148
(國泰用户，另有特價優待)

家酒陶陶
102 E. Pender Street Vancouver, B.C. PHONE: 681-1030
食譜精研家酒陶陶
大燕小酌
恣從尊便
地址：雲高華片打東街壹〇二號

桃園餐館
HO INN CHOP SUEY
七十九號片打街東
79 East Pender Street Vancouver, B.C.
684-3743
684-4822
晚飯宵夜隨意光顧
豐儉任便
無任歡迎

中國國際圖書貿易總公司（國際書店）
徵求1988年長期期刊定户

書名	期數	1年	2年	3年
BEIJING REVIEW (ENGLISH, FRENCH, SPANISH...ETC.)	週刊	23.00	39.00	55.00
CHINA PICTORIAL (CHINESE, ENGLISH FRENCH..ETC.) 中國畫報	月刊	18.00	30.00	43.00
CHINA RECONSTRUCTS (CHINESE, ENGLISH, FRENCH..ETC.) 中國建設	月刊	14.00	23.00	33.00
WOMEN OF CHINA	月刊	14.00	23.00	33.00
CHINA SPORTS	月刊	14.00	23.00	33.00
CHINESE LITERATURE (ENGLISH, FRENCH)	季刊	8.00	14.00	20.00
CHINA SCREEN (CHINESE, ENGLISH) 中國銀幕	季刊	8.00	13.00	18.00
SOCIAL SCIENCES IN CHINA	季刊	33.00	56.00	79.00
CHINESE MEDICAL JOURNAL	月刊	57.00	96.00	136.00
CHINA'S FOREIGN TRADE (ENGLISH, CHINESE, FRENCH, SPANISH)	月刊	36.00	61.00	86.00
CHINA PHILATELY	雙月刊	10.00	17.00	24.00
SHANGHAI PICTORIAL	月刊	15.00	26.00	37.00

①新舊訂户贈1988年國畫月曆一份
②"中國婦女"訂户贈垂飾一串
③介紹訂户贈中國紀念品
④日期由1987年10月至1988月2月止
加拿大總代理：華安國貨公司附設華安書店
地址：VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD. BOOK DEP'T (DIVISION OF C.I.B.T.C.) 223 KEEFER ST., VANCOUVER, B.C. V6A 1X6
電話：TELEPHONE (604) 681-8531
附註：請把正楷英文姓名，地址及所訂書名寫妥，連同訂費寄到華安國貨公司，雜誌將會由北京直寄府上。

NORTHWEST FOOD PRODUCTS LTD. 355 POWELL ST. VANCOUVER, B.C. PHONE 684-9820
花旗麵廠
新鮮河粉 鮮雲吞 鮮蒸餃 花雲五香 花旗十扎
辛運餅仔 春卷皮 蒸氣炸麵 雲吞炸麵 花旗乾麵
歡迎惠顧 茶點

雙喜食品廠 Double Happiness Foods Ltd. 427 Powell St., Vancouver Phone: 253-4424
全蛋生麵 上海麵類 雲吞皮 春卷皮
正宗港式高級食品

B.C. Royal Cafe
119 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C.
Phone: 681-3953
天上人間
住在大溫哥華 食在秘書賓路
四時有不謝之花 五節有長春之草
雲埠秘書賓路蔡根璇根璇立正
逢星期二休息

漢宮大酒樓
KINGSLAND CHINESE RESTAURANT
987 Granville Street Vancouver, B.C. Tel: 687-6675
酬賓席 特價
七彩大拼盆
上湯龍蝦 2½ 磅
紅燒八珍翅
掛爐片皮鴨
紫羅炒鴨片
釀焗鮑魚盞
當紅炸子鷄
清蒸海上鮮
奶油扒肆蔬
楊州炒飯
紅豈沙
生菜盆
$148.00
蚝肉會蒸窩
掛爐片皮鴨
七彩炒絲
當紅炸子鷄
翡翠象拔蚌
青吊拼雙脆
楊州炒飯
紅豈沙
合時生菜
奶油龍蝦 2½ 磅
油泡明蝦
酥炸喬帶子
貳大熱葷
超值貴賓席
鮮龍蝦大沙律
貳大熱葷：金銀鮮麻鮑甫 玉掌美人魚
濃燉鷄鮑翅 雙鳳朝陽 紅燒雙乳鴿 鴛鴦玉麒麟 腿汁鮮露笋 奶油焗海鮮飯 冰花木瓜燉雪耳 四式美點
$328.00

北園 NORTH PARK RESTAURANT
擴張營業 全新裝修 喜慶讌會
瑤璜禮堂 筵開卅席
酬賓席
七彩大拼盆
上湯龍蝦 2½ 磅
紅燒八珍翅
掛爐片皮鴨
紫羅炒鴨片
釀焗鮑魚盞
當紅炸子鷄
清蒸海上鮮
奶油扒肆蔬
楊州炒飯
紅豈沙
生菜盆
$168.00
993 GRANVILLE STREET VANCOUVER B.C. V6Z 1L3
PHONE: (604) 688-8828

金馬 餅店 餐廳 茶
GOLDEN HORSE Bakery & Restaurant Ltd.
滙哥華緬街416號
416 Main St. Vancouver B.C. V6A 2T4 Canada Phone 683-7262
麵飽西餅 結婚禮餅
生日蛋糕 精美餅券
冷熱飲品 香滑雪糕

世運分銷公司
OLYMPIC DISTRIBUTORS
4091 McCONNELL CRT. BURNABY, B.C.
TEL: (604)420-8022
本號統辦唐山雜貨 鼓油醬料 時菜鮮菓 外埠訂購 快捷妥當 零沽批發 一律歡迎
Kam Yen Jan 金然棧 腊味廠
CHINESE SAUAGE
美加風行 風味特佳 肉質鮮美 皮衣薄脆 材料純正 不含味精 送禮名貴 自用實惠